

Mass Texts

I. Kyrie

Kyrie Eleison
Christe Eleison
Kyrie Eleison

*God have mercy,
Christ have mercy,
God have mercy.*

II. Gloria

Glória in excélsis Deo et in terra pax homínibus bonae voluntátis.
Laudámus te, benedícimus te, adorámus te, glorificámus te,
grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam,
Dómine Deus, Rex cæléstis, Deus Pater omnípotens.
Dómine Fili Unigénite, Iesu Christe, Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius
Patris,
qui tollis peccáta mundi, miserére nobis; qui tollis peccáta mundi,
súscipe deprecatióem nostram. Qui sedes ad déxteram Patris, miserére
nobis.
Quóniam tu solus Sanctus, tu solus Dóminus, tu solus Altíssimus,
Iesu Christe, cum Sancto Spíritu: in glória Dei Patris. Amen.

*Glory be to God on high. And in earth peace towards men of good will.
We praise thee. We bless thee. We worship thee. We glorify thee.
We give thanks to thee for thy great glory.
O Lord God, heavenly King, God the Father almighty. O Lord, the only-
begotten Son Jesu Christ. O Lord God, Lamb of God, Son of the Father.
Thou that takest away the sins of the world, have mercy upon us.
Thou that takest away the sins of the world, receive our prayer.
Thou that sittest at the right of the Father, have mercy upon us.
For thou only art Holy. Thou only art the Lord.
Thou only, O Jesu Christ, with the Holy Ghost, art Most High in the glory of
God the Father. Amen.*

III. Credo

Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem coeli et terae, visibilibus omnium et invisibilibus;

Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum, et ex Patre natum ante omnia saecula:

Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero, genitum non factum, consubstantialem Patri, per quem omnia facta sunt; qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de caelis;

et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine et homo factus est; crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato, passus et sepultus est; et resurrexit tertia die secundum Scripturas; et ascendit in caelum, sedet ad dexteram Patris; et iterum venturus est cum gloria iudicare vivos et mortuos; cuius regni non erit finis;

Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem: qui ex Patre *Filioque* procedit; qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur; qui locutus est per Prophetas;

Et unam sanctam catholicam et apostolicam Ecclesiam.

Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum; et expecto resurrectionem mortuorum et vitam venturi saeculi. Amen.

I believe in one God, the Father almighty, Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible.

And in one Lord, Jesus Christ, Only begotten Son of God, Begotten of his Father before all worlds. God of God, light of light, Very God of very God. Begotten, not made, being of one substance with the Father: by whom all things were made. Who for us men and for our salvation came down from heaven.

And was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary: And was made man.

And was crucified also for us under Pontius Pilate: suffered, and was buried.

And the third day He rose again according to the scriptures. And ascended into heaven, and sitteth at the right hand of the Father And He shall come again with glory to judge the living and the dead: His kingdom shall have no end.

And (I believe in) the Holy Ghost, Lord and giver of life: Who proceedeth from the Father and Son. Who with the Father and Son together is worshipped and glorified:

Who spake by the Prophets. And in one holy catholic and apostolic church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead And the life of the world to come. Amen.

IV. Sanctus

Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt coeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

Holy, holy, holy Lord God of Hosts. Heaven and earth are full of your glory. Hosanna in the highest.

Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

V. Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

Lamb of God, who take away the sins of the world, have mercy on us.

Lamb of God, who take away the sins of the world, have mercy on us.

Lamb of God, who take away the sins of the world, grant us peace.